

## Veřejná zakázka

### **„Všesportovní a volnočasový areál Hraběnka“**

**Veřejný zadavatel: Město Jilemnice, IČ: 00275808, Masarykovo náměstí 82, 514 01 Jilemnice,  
Zástupce zadavatele pověřený výkonem zadavatelských činností: CSSC a.s., IČ: 276 18 498, Příčná 726,  
252 19 Rudná, kontaktní adresa: Kongresové centrum Praha, 5. května 65, 140 21 Praha 4**

### Dodatečné informace k zadávacím podmínkám

Zadavatel veřejné zakázky zadávané v otevřeném řízení dle zák. č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění, (dále jen „Zákon“) „**Všesportovní a volnočasový areál Hraběnka**“ a vyhlášené ve věstníku veřejných zakázek pod ev. číslem 517808 tímto v souladu s § 49 zákona sděluje uchazečům dodatečné informace k zadávacím podmínkám.

Zadavateli byla dne 8.4.2016 doručena žádost o dodatečné informace k zadávací dokumentaci:

#### **Dotaz uchazeče:**

**V Část 1 ZD - KVALIFIKAČNÍ DOKUMENTACE, 2.3. Splnění technických kvalifikačních předpokladů požadujete:**

*„osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele (ve smyslu § 11 zákoníku práce) nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za vedení realizace příslušných stavebních prací“ zadavatel požaduje, aby tyto zaměstnanci disponovali všemi potřebnými osvědčeními, certifikáty a proškoleními nutnými k provedení nabízených stavebních prací (dle zvolené technologie a dodavatele materiálů/průvů). Není-li uvedeno jinak, zadavatel požaduje min. jednu osobu popř. potvrzení o proškolení odpovědných osob obecně (tj. potvrzení ve vztahu k uchazeči popř. jeho subdodavatelů obecně). Požaduje-li zadavatel více než jednu osobu, připouští i prokázání osvědčením o obecném proškolení odpovědných zaměstnanců uchazeče, jestliže tento prohlásí, že uvedeného proškolení se účastní minimálně požadovaný počet zaměstnanců nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za vedení realizace příslušných stavebních prací. ....“*

*„Zadavatel výše uvedl indikativní seznam předpokládaných specializací, uchazeč je povinen případně doplnit další relevantní oprávnění v závislosti na zvolené technologii. Uchazeč da nabídky uvede formou čestného prohlášení podepsaného osobou oprávněnou jednat jménem uchazeče seznam všech relevantních oprávnění, zadavatel posoudí jeho úplnost a v případě nejistoty bude postupovat dle § 39 odst. 4 Zákona.“*

Na základě uvedených požadavků nám ze zadávací dokumentace vyplývá požadavek, že požadované certifikáty musí mít osoby konkrétně uvedené v odstavci 1 – dle metodiky zadávání veřejných zakázek zpracované Ministerstvem pro místní rozvoj ČR, se tedy jedná o osoby pověřené vedením stavby – dle stavebního zákona se jedná o stavbyvedoucího, což je požadavek nereálný – stavbyvedoucí musí ze zákona být držitelem příslušné autorizace, osvědčení pro dále požadované kvalifikace většinou mají až osoby které konkrétní činnost provádějí (svářeč, vazač atd...), ale tyto osoby nejsou osobami uvedenými v §56 (3) písm. c).

Vzhledem k tomu, že povinností zadavatele je specifikovat požadavky na kvalifikace konkrétně a přesně, pak se požadavek na poskytnutí seznamu všech relevantních oprávnění, kdy teprve po jeho předložení zadavatel posoudí jeho úplnost - se nám tedy jeví zmatečný až diskriminační i vzhledem k tomu, že zadavatel požaduje „zaměstnanci disponovali všemi potřebnými osvědčeními, certifikáty a proškoleními“. Tedy, pro možnost splnění požadavku zadavatele, sdělte nám u konkrétních požadovaných osvědčení, zda tyto oprávnění požadujete pro osoby pověřené vedením stavby nebo jen pro osoby tuto činnost provádějící a podle jakého konkrétního obecně závazného předpisu bude kvalifikace posuzována u Vámi požadovaných oprávnění:

- montáž technologie střelnice,
- svařování plastů (potrubí) - svářeč,
- svařování kovů - svářeč
- provedení vodotěsné izolace proti tlakové vodě termoplasty lepenou fólií PVC
- ovládání rypadel (min. 2 osoby),
- ovládání finišeru (zadavatel požaduje prokazatelnou relevantní praxi minimálně 5 let)
- ovládání silniční frézy
- ovládání zemní frézy
- ovládání grejdru (min. 2 osoby)
- ovládání nakladačů (min. 2 osoby)
- ovládání hutnicích valců dle specifikace strojů požadovaných zde (min. 2 osoby, zadavatel požaduje prokazatelnou relevantní praxi minimálně 5 let)
- vazačské zkoušky (min. 2 osoby),
- jeřábnické zkoušky,
- elektromontážní práce,
- zkoušky a revize vyhrazených elektrických zařízení.

#### **Odpoďř zadavatele na dotaz uchazeče:**

Dotaz uchazeče vychází z nesprávné interpretace zadávacích podmínek. Uchazečem namítaná formulace „dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele (ve smyslu § 11 zákoníku práce) nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za vedení realizace příslušných stavebních prací“ je citací Zákona. Ze zadávacích podmínek nijak nevyplývá, že by všemi potřebnými osvědčeními certifikáty a proškoleními nutnými k provedení nabízených stavebních prací musel disponovat stavbyvedoucí odpovědný za vedení příslušné části stavby. Zadavatel tedy pokládá všechny další části dotazu uchazeče za bezpředmětné a konstatuje, že dle jeho posouzení odpovídají zadávací podmínky platné legislativě vř. judikatury.

### Veřejná zakázka

#### **„Všesportovní a volnočasový areál Hraběnka“**

**Veřejný zadavatel: Město Jilemnice, IČ: 00275808, Masarykovo náměstí 82, 514 01 Jilemnice,  
Zástupce zadavatele pověřený výkonem zadavatelských činností: CSSC a.s., IČ: 276 18 498, Příčná 726,  
252 19 Rudná, kontaktní adresa: Kongresové centrum Praha, 5. května 65, 140 21 Praha 4**

*Pro zamezení jakýchkoli nejasností zadavatel ještě doplňuje podrobný výklad této části zadávací dokumentace:  
Zadavatel požaduje, aby uchazeč v nabídce formou čestného prohlášení dle specifikace v zadávací dokumentaci doložil, že zaměstnanci odpovědní za konkrétní práce jsou k provedení těchto prací proškoleni a oprávněni. Zadavatel zároveň uvedl indikativní seznam činností, k nimž požaduje prokázání kvalifikace. Zadavatel nevztahuje touto částí kvalifikace na osoby prokazující kvalifikaci dle § 59 odst. 3 písm. b) Zákona (tj. seznam techniků či technických útvarů, jež se budou podílet na plnění veřejné zakázky ...).  
Zadavatel dále požaduje, aby zaměstnanci, jimiž uchazeč prokazuje kvalifikaci dle § 59 odst. 3 písm. b) Zákona (tj. seznam techniků či technických útvarů, jež se budou podílet na plnění veřejné zakázky ...), předložili doklady o kvalifikaci (tj. životopis, doklad o nejvyšším dosaženém vzdělání a oprávnění resp. certifikáty), a to pouze ve vztahu ke kvalifikaci prokazované v rámci požadavků dle § 59 odst. 3 písm. b) Zákona.*

V Jilemnici dne *13.4.2016*



*Jana Čechová*  
Ing. Jana Čechová, starostka

Příloha: Kopie žádosti o dodatečné informace

## Veřejná zakázka

### „Všesportovní a volnočasový areál Hraběnka“

Veřejný zadavatel: Město Jilemnice, IČ: 00275808, Masarykovo náměstí 82, 514 01 Jilemnice,  
Zástupce zadavatele pověřený výkonem zadavatelských činností: CSSC a.s., IČ: 276 18 498, Příčná 726,  
252 19 Rudná, kontaktní adresa: Kongresové centrum Praha, 5. května 65, 140 21 Praha 4

## Příloha – Kopie žádosti o dodatečné informace č. 1

Název zakázky: Všesportovní a volnočasový areál Hraběnka

Žádost o dodatečné informace

V Část 1 ZD - KVALIFIKAČNÍ DOKUMENTACE, 2.3. Splnění technických kvalifikačních předpokladů požadujete:

„osvědčení o ovládnutí odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele (ve smyslu § 11 zákona práce) nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za vedení realizace příslušných stavebních prací: zadavatel požaduje, aby tyto zaměstnanci disponovali všemi potřebnými osvědčeními, certifikáty a proškoleními nutnými k provedení nabízených stavebních prací (dle zvolené technologie a dodavatelie materiálů/prvků). Není-li uvedeno jinak, zadavatel požaduje min. jednu osobu popř. potvrzení a proškolení odpovědných osob obecně (tj. potvrzení ve vztahu k uchazeči popř. jeho subdodavatelé obecně). Požaduje-li zadavatel více než jednu osobu, připojit i prokázání osvědčením a obecním proškolením odpovědných zaměstnanců uchazeče, jestliže tento prohlásí, že uvedeného proškolení se účinně minimálně požadovaný počet zaměstnanců nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za vedení realizace příslušných stavebních prací. ....“

„Zadavatel výše uvedl indikativní seznam předpokládaných specializací, uchazeč je povinen případně doplnit další relevantní oprávnění v závislosti na zvolené technologii. Uchazeč do nabídky uvede formou listinného prohlášení podepsaného osobou oprávněnou jmenat jménem uchazeče seznam všech relevantních oprávnění. Zadavatel posoudí jeho úplnost a v případě nejistoty bude postupovat dle § 59 odst. 4 Zákona.“

Na základě uvedených požadavků nám ze zadávací dokumentace vyplývá požadavek, že požadované certifikáty musí mít osoby konkrétně uvedené v odstavci 1 – dle metodiky zadávání veřejných zakázek zpracované Ministerstvem pro místní rozvoj ČR, se tedy jedná o osoby pověřené vedením stavby – dle stavebního zákona se jedná o stavbyvedoucího, což je požadavek nereálný – stavbyvedoucí musí ze zákona být držitelem příslušné autorizace, osvědčení pro dále požadované kvalifikace většinou mají až osoby které konkrétní činnost provádějí (svářeč, vazač atd...), ale tyto osoby nejsou osobami uvedenými v §56 (3) písm. c).

Vzhledem k tomu, že povinností zadavatele je specifikovat požadavky na kvalifikace konkrétně a přesně, pak se požadavek na poskytnutí seznamu všech relevantních oprávnění, kdy teprve po jeho předložení zadavatel posoudí jeho úplnost - se nám tedy jeví zmatečný až diskriminační i vzhledem k tomu, že zadavatel požaduje „zaměstnanci disponovali všemi potřebnými osvědčeními, certifikáty a proškoleními“. Tedy, pro možnost splnění požadavku zadavatele, sdělte nám u konkrétních požadovaných osvědčení, zda tyto oprávnění požadujete pro osoby pověřené vedením stavby nebo jen pro osoby tuto činnost provádějící a podle jakého konkrétního obecně závazného předpisu bude kvalifikace posuzována u Vámi požadovaných oprávnění:

- montáž technologie střešnice,
- svařování plastů (potrubí) -svářeč,
- svařování kovů - svářeč
- provedení vodorovné izolace proti tlakové vodě termoplasty lepenou fólií PVC
- ovládání rypadel (min. 2 osoby),
- ovládání finišeru (zadavatel požaduje prokazatelnou relevantní praxi minimálně 5 let)
- ovládání silniční frézy
- ovládání zemní frézy
- ovládání grejdru (min. 2 osoby)
- ovládání nakladačů (min. 2 osoby)
- ovládání hutnicích válců dle specifikace strojů požadovaných zde (min. 2 osoby, zadavatel požaduje prokazatelnou relevantní praxi minimálně 5 let)
- vazačské zkoušky (min. 2 osoby),
- jeřábnické zkoušky,
- elektromontážní práce.
- zkoušky a revize vyhrazených elektrických zařízení.

S pozdravem

Přílohy: Výňatek z metodiky zadávání veřejných zakázek zpracované Ministerstvem pro místní rozvoj ČR  
Část rozhodnutí UOHS

## Veřejná zakázka

### „Všesportovní a volnočasový areál Hraběnka“

Veřejný zadavatel: Město Jilemnice, IČ: 00275808, Masarykovo náměstí 82, 514 01 Jilemnice,  
Zástupce zadavatele pověřený výkonem zadavatelských činností: CSSC a.s., IČ: 276 18 498, Příčná 726,  
252 19 Rudná, kontaktní adresa: Kongresové centrum Praha, 5. května 65, 140 21 Praha 4

Výňatek z metodiky zadávání veřejných zakázek zpracované Ministerstvem pro místní rozvoj ČR

- *Osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za vedení realizace příslušných stavebních prací.*

Tento kvalifikační předpoklad lze uplatnit jen u veřejných zakázek na stavební práce a u veřejných zakázek na služby. U stavebních zakázek se jedná o osobu pověřenou vedením stavby. Za nediskriminační požadavky lze v tomto případě považovat:

- u veřejných zakázek na stavební práce, jejichž hodnota nepřesáhne 20 mil. Kč, požadavek na SŠ vzdělání, nejméně 5 let odborné praxe a osvědčení o autorizaci nejméně v kategorii autorizovaný technik pro osobou odpovědnou za vedení stavby;
- u veřejných zakázek na stavební práce, jejichž hodnota je v limitu 20–100 mil. Kč, požadavek na VŠ vzdělání, nejméně 8 let odborné praxe a osvědčení o autorizaci nejméně v kategorii autorizovaný inženýr pro osobou odpovědnou za vedení stavby;
- u veřejných zakázek na stavební práce, jejichž hodnota přesáhne 100 mil. Kč, požadavek na VŠ vzdělání, nejméně 10 let odborné praxe a osvědčení o autorizaci nejméně v kategorii autorizovaný inženýr pro osobou odpovědnou za vedení stavby;
- u veřejných zakázek na stavební práce, jejichž předmětem je i dodávka a montáž technologických celků (zejména vodohospodářské a průmyslové stavby) bez ohledu na jejich finanční hodnotu požadavek na VŠ vzdělání, nejméně 10 let odborné praxe a osvědčení o autorizaci nejméně v kategorii autorizovaný inženýr pro osobou odpovědnou za montáž technologických zařízení.

Z rozhodnutí UOHS:

„Jestliže tedy ustanovení § 56 odst. 3 písm. c) zákona uvádí, že k prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů dodavatele pro plnění veřejné zakázky na stavební práce může veřejný zadavatel požadovat osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích zaměstnanců dodavatele nebo osob v obdobném postavení a osob odpovědných za vedení realizace příslušných stavebních prací a odkazuje na zákony, kterými se stanoví podmínky pro výkon určitých stavebních prací, je nutno ustanovení § 56 odst. 3 písm. c) zákona vykládat tak, že se musí jednat o osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci stanovené zákonem, vždy se však musí jednat o požadavky pro výkon určitých prací (v šetřeném případě stavebních prací) stanovené obecně závazným předpisem (může se jednat např. o předpisy v oblasti elektroprací, jako např. vyhláška Českého úřadu bezpečnosti práce a Českého báňského úřadu č. 50/1978 Sb. o odborné způsobilosti v elektrotechnice, v oblasti výkonu svářecích prací, zdvihacích zařízení, atd.).

Ne každý zaměstnanec, resp. vedoucí zaměstnanec dodavatele nebo osoba v obdobném postavení a osoba odpovědná za vedení realizace příslušných stavebních prací disponující osvědčením o středoškolském nebo vysokoškolském vzdělání v daném oboru musí být kvalifikovaná pro vedení, resp. realizaci příslušných stavebních prací. Proto je oprávněním zadavatele stanovit určitou požadovanou dobu realizace (vedení) příslušných stavebních prací v minulosti (délku praxe). Zadavatel však nemůže požadovat jiná osvědčení, tedy taková, která nesměřují k prokázání kvalifikace k realizaci příslušných stavebních prací, resp. jejich vedení.“ a „Zákon v ustanovení § 56 stanoví výčet dokladů k prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů taxativně, „Zadavatel tedy nemůže k prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů požadovat od dodavatelů předložení jiných, než v zákoně uvedených dokladů či informací „